

# INVITATION ET ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉ·E·S 2023 DE LA FÉDÉRATION SUISSE DE NATATION FSN

Chère Présidente, cher Président,  
Mesdames et Messieurs

Conformément à l'article 44 des statuts, le comité central de la Fédération Suisse de Natation vous invite à l'Assemblée des délégué·e·s ordinaire **du 22/23 avril 2023** au

Centre de séminaire  
Campus Sursee  
Leidenbergstrasse 17  
6208 Oberkirch LU

Conformément aux statuts, vous recevrez cette invitation au moins 20 jours avant l'Assemblée des délégué·e·s.

Vous trouverez en annexe l'ordre du jour ainsi qu'un aperçu du déroulement chronologique de l'Assemblée.

Le procès-verbal et les résultats de l'Assemblée des délégué·e·s 2022, le rapport annuel 2022, les propositions et la présentation des candidats pour les élections complémentaires à la révision interne sont accessibles et consultables au lien suivant :

<https://www.swiss-aquatics.ch/verband/organisation/delegiertenversammlung-2023/>

Nous attirons votre attention sur le fait que, conformément à l'article 43 des statuts, les clubs membres ayant le droit de vote et les associations membres sont représentés à l'Assemblée des délégué·e·s et aux assemblées sportives par leur Président·e ou par un·e délégué·e officiel·le **muni·e d'une procuration écrite du·de la Président·e.**

Un·e délégué·e ne peut représenter qu'un seul club membre et en plus une fédération membre.

Conformément à l'article 45 des statuts, les modifications des statuts et des règlements sont approuvées à la majorité des 2/3 des voix valables exprimées.

Sauf disposition contraire des statuts, toutes les autres décisions sont prises à la majorité simple des voix valables exprimées.

En cas d'égalité des voix, un objet est considéré comme rejetée.

Les bulletins nuls ou blancs ou toute autre forme d'abstention ne sont pas pris en compte dans le calcul de la majorité.

Afin d'optimiser au maximum l'organisation de l'événement et de pouvoir informer à temps la cuisine du nombre de déjeuners et de dîners nécessaires, nous vous prions de vous inscrire **obligatoirement** au moyen du

## SPONSORS



## PARTNERS



## NATIONAL PARTNERS



talon d'inscription ci-joint si vous souhaitez participer aux repas de samedi midi et samedi soir, ainsi qu'aux apéros de samedi soir et de dimanche à l'issue de l'Assemblée des délégué·e·s.

Veuillez nous envoyer votre inscription par courrier (Swiss Aquatics, Talgut-Zentrum 27, 3063 Ittigen près de Berne) ou par e-mail ([info@swiss-aquatics.ch](mailto:info@swiss-aquatics.ch)) avant le mardi 11 avril 2023. Les personnes inscrites recevront des bons de repas pour les repas commandés lors de l'enregistrement et pourront également les payer directement sur place (en espèces ou par Twint).

Nous espérons que vous serez nombreux·euses à participer à l'Assemblée des délégué·e·s et nous vous remercions chaleureusement pour votre grand engagement en faveur de nos disciplines aquatiques.

Cordialement



Dr. Ewen Cameron  
Co-Président



Bartolo Consolo  
Co-Président



Michael Schallhart  
Secrétaire général

Ittigen, le 28 mars 2023

**ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉ·E·S DE LA FSN DES 22/23 AVRIL 2023**  
**DÉBUT 22 AVRIL 2023, 14H00, CAMPUS SURSEE, OBERKIRCH**

- 1 Bienvenue
- 2 Constitution de l'Assemblée
- 3 Election des scrutateur·trice·s
- 4 Approbation du procès-verbal de l'Assemblée des délégué·e·s du 30 avril 2022

**Vote**

- 5 Approbation du rapport annuel 2022 du comité central

**Vote**

- 6 Comptes annuels 2022 :

- Prises de connaissance des comptes de résultat de la caisse centrale et de la formation
- Prises de connaissance des comptes de résultat des quatre domaines sportifs natation, plongeon, waterpolo et Artistic Swimming
- Informations relatives au rapport de l'organe de la révision externe
- Informations relatives au rapport des réviseurs des comptes internes
- Approbation des comptes annuels 2022 de la Fédération

**Vote**

- 7 Décharge au comité central

**Vote**

- 8 Vote de l'organe de révision comme réviseur des comptes (statuts art. 81 al. a) pour 2023

Proposition: Aeberli Treuhand AG Zürich, (actuel)

**Vote**

- 9 Information au sujet de l'enquête de Swiss Sport Integrity
- 10 Informations par rapport à l'ordre du jour 12
- 11 Nominations, reconnaissances et témoignages d'honneur

*Clôture de la première partie de l'Assemblée des délégué·e·s*

*Show Artistic Swimming à la piscine couverte suivie d'un apéro*

DÉBUT DE LA 2E PARTIE DE L'ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉ·E·S 2023 DE LA FSN

23 AVRIL 2023, 09H00

Election des scrutateur·trice·s

12 Fixation des cotisations et des taxes à l'exception des taxes des domaines sportifs et d'autres organismes qui en sont responsables selon le règlement.

**Vote**

13 Budgets de l'année en cours 2023

- Information par rapport au budget de la caisse centrale et de la formation
- Information par rapport aux quatre domaines sportifs
- Approbation du budget de la Fédération 2023

**Vote**

14 Information par rapport aux budgets provisoires de la Fédération pour l'année 2024

15 Prise de décision sur les statuts et les règlements généraux de la FSN

- Terminologie, adaptations rédactionnelles et compléments aux statuts  
Information
- Proposition de modification de l'art. 47 des statuts

**Vote**

16 Elections complémentaires et de remplacement

16.1 Election du·de la directeur·trice des finances comme membre du comité central (statuts art. 46) pour le reste du mandat 2021-2025

**Vote**

16.2 Election du·de la représentant·e de la commission des athlètes comme membre du comité central (statuts art. 46) pour le reste du mandat 2021-2025

**Vote**

17 Election de trois réviseurs internes pour le mandat 2023-2025 (statuts art. 81 al. b)

Proposition : Peter Kaiser, Soleure, actuel

Danilo Bigovic, Berne, actuel

Roland Maillard, Bâle, nouveau

**Vote**

18 Orientation sur l'Assemblée des délégué·e·s du 20 avril 2024 à Ittigen

19 Divers

**HORAIRE DES ASSEMBLÉES SPORTIVES ET DE L'ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉ·E·S 2023****SAMEDI, 22 AVRIL 2023**

DÈS 09.00	REGISTRATION ET CHECK-IN CAMPUS SURSEE
10.00	DÉBUT ASSEMBLÉE SPORTIVE ARTISTIC SWIMMING
10.00	DÉBUT ASSEMBLÉE SPORTIVE WATER POLO
10.00	DÉBUT ASSEMBLÉE SPORTIVE SWIMMING
10.00	DÉBUT ASSEMBLÉE SPORTIVE DIVING
12.30 – 13.45	PAUSE DE MIDI ET DÉJEUNER POUR LES PERSONNES INSCRITES AU RESTAURANT MERCATO
14.00	DÉBUT ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉ·E·S 1ÈRE PARTIE
16.45	FIN ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉ·E·S 1ÈRE PARTIE
17.15	SHOW ARTISTIC SWIMMING DANS LA PISCINE INTÉRIEURE CAMPUS SURSEE
17.45	APÉRO À LA PISCINE INTÉRIEURE
19.00	DÎNER POUR LES PERSONNES INSCRITES AU RESTAURANT RISTORINO CAMPUS SURSEE

**DIMANCHE, 23 AVRIL 2023**

DÈS 08.00	REGISTRATION
09.00	DÉBUT ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉ·E·S 2ÈME PARTIE
ENV. 12.30	FIN ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉ·E·S 2023

ENSUITE, LUNCH DEBOUT AU FOYER POUR LES PERSONNES INSCRITES

**SPONSORS****PARTNERS****NATIONAL PARTNERS**

## CONNEXIONS DE TRAINS SAMEDI, 22 AVRIL 2023:

CHIASSO	06.34	ARRIVÉE CAMPUS	09.42
GENÈVE	06.42	ARRIVÉE CAMPUS	09.42
MARTIGNY	06.40	ARRIVÉE CAMPUS	09.42
PORRENTRUY	07.10	ARRIVÉE CAMPUS	09.42
RORSCHACH	06.39	ARRIVÉE CAMPUS	09.42
COIRE	06.16	ARRIVÉE CAMPUS	09.42
BERNE	08.33	ARRIVÉE CAMPUS	09.42
BÂLE	08.28	ARRIVÉE CAMPUS	09.42
ZÜRICH	08.10	ARRIVÉE CAMPUS	09.42
SAINT-GALL	06.58	ARRIVÉE CAMPUS	09.42